

MARCHA

UN DECRETO CONTRA LA LEY

Exclusivo de MARCHA

SILES: "TODO ES UN INVENTO"

En las primeras horas de la mañana de ayer, MARCHA logró establecer contacto telefónico con Hernán Siles Zuazo, deportado a Asunción por el gobierno boliviano, bajo la acusación de participar en un complot tendiente a derribar al Presidente Paz Estenssoro. En declaraciones exclusivas para este semanario, Siles Zuazo expresó:

—El régimen de Paz Estenssoro, huérano de todo apoyo popular, corrompido hasta los tuétanos, actúa como los gobiernos oligárquicos, inventando conspiraciones para poner en vigencia medidas de mayor presión contra el pueblo boliviano y en particular contra la clase trabajadora y contra los dirigentes de la Revolución de 1952, que lo llevaron generosamente al poder. Rechazo indignado la declaración del Parlamento de que yo hubiese encabezado una conspiración para asumir la Presidencia, intentando asesinar a Paz y al Vicepresidente Barrientos. Desafío al régimen de Paz Estenssoro a que pruebe fehacientemente tan monstruosa misificación. Otra cosa diferente es que yo haya roto con el régimen de Paz Estenssoro por haber envilecido la Revolución Boliviana y que el descontento popular repudie ese régimen.

—Independientemente de la acusación que recae sobre usted, ¿existió una conspiración para derribar a Paz Estenssoro?

—Todo ha sido un invento para implantar el Estado de Sitio y recrudecer las medidas de fuerza.

—¿Prevé la posibilidad de una reacción popular ante esas medidas?

—Es imprevisible lo que pueda suceder allí. La descomposición ha llegado a un grado extremo. Si puedo decirle que la situación económica es sumamente grave, que el pueblo se encuentra deprimido, que cunde el descontento, hay huelgas y lucha de guerrillas. Eso es evidente.

—Las últimas huelgas, de mineros y maestros por ejemplo, ¿son una respuesta a las medidas de fuerza?



—Precisamente han sido la causa de esas medidas. Para ahogar el descontento popular, Paz Estenssoro recurre al Estado de Sitio. El régimen de Paz Estenssoro se apoya solamente en medidas de fuerza, como lo hacía el régimen de Batista, y aprovecha los créditos de la Alianza para el Progreso para afirmar un gobierno antidemocrático.

—¿Ha tenido noticias sobre la situación boliviana con posterioridad a su salida del país?

—No tengo actualmente ningún contacto con mi país. He llegado a Asunción tras haber sido sacado de mi casa en una madrugada, sin equipaje. En los próximos días, ampliaré estas declaraciones para MARCHA, enjuiciando la descomposición del proceso revolucionario boliviano, en una Carta Abierta a los gobiernos y los pueblos de América Latina.

JUICIO A UN JOVEN POETA

☆ Josef Brodsky, el poeta y traductor ruso de 24 años de edad, que fue condenado a principios de este año en Leningrado a cinco años de trabajos forzados, ha sido ahora perdonado y puesto en libertad. Recibimos esta información del escritor ruso Friedrich Dürrenmatt, quien acaba de regresar de Moscú (donde fue invitado a concurrir al estreno de dos de sus obras).

Según Dürrenmatt, la presión creciente —hubo protestas de los principales escritores y artistas soviéticos, de Anna Ajmatova, Dmitri Shostakovich, Samuel Marshak, Konstantin Paustovsky, entre otros, (Victor Zarsa informó sobre esto en el "Guardian" del 13 de mayo) — tuvo éxito. Desde su juicio, Brodsky trabajó como acorreador de establo en una granja del estado cerca de Archangel. El texto que publicamos fue traído por un periodista europeo y es casi un "extracto" completo de las dos audiencias legales de febrero y marzo de este año.

DECRETO

EN la intensificación de la lucha contra las personas que eluden el bienestar común y llevan una vida anti-social y parasitaria.

Está establecido que los ciudadanos adultos hábiles para trabajar que no cumplen con el deber más importante asentado en la Constitución, es decir trabajar honestamente de acuerdo con su capacidad, que eluden el trabajo para el bienestar común, que aprovechan ganancias no producidas por el trabajo, sino surgidas de la explotación de la tierra, de los vehículos automotores, que viven acomodadamente o que cometen otros actos anti-sociales que les permiten llevar una vida parasitaria, de acuerdo con la decisión de la Corte del Pueblo del Distrito de la Ciudad son pasibles de deportación a lugares especialmente seleccionados a este propósito por un período de dos a cinco años y a trabajos forzados en el lugar de su confinamiento penal, junto con el secuestro simultáneo de sus bienes no adquiridos con el trabajo.

N. ORGANTOV, Presidente del Presidium del Soviet Supremo del R. S. F. S. R.
ORLOV, Secretario del Presidium del Soviet Supremo del R. S. F. S. R.

SESION DE LA CORTE DE DISTRITO DZERZHINSKY DE LA CIUDAD DE LENINGRADO

PRIMERA audiencia de la causa contra Josef Brodsky el 18 de febrero de 1964.
Presidente del Tribunal: Sra. Sevelva.
Juez: ¿Cuál es su ocupación?
Brodsky: Escribo poemas. Traductor. Supongo...

Juez: No importa lo que usted supone. Párese correctamente. No se apoye contra la pared. Mire a la Corte. Responda a la Corte correctamente. ¿Tiene un trabajo permanente?

Brodsky: Creo que era un trabajo permanente.
Juez: Dé una respuesta clara.
Brodsky: Escribía poemas. Creí que serían editados. Supongo...

Juez: No nos interesa lo que usted "supone". Conteste por qué no trabajaba.
Brodsky: Trabajaba. Escribía poemas.

Juez: Eso no nos interesa. Nos interesa saber con qué institución estaba usted en contacto.

Brodsky: Tenía contratos con una casa editora.

Juez: Entonces responda. ¿Tenía suficientes contratos como para vivir? Denos una lista de ellos con las fechas y las cantidades habidas.

Brodsky: No puedo recordar exactamente. Todos los contratos los tiene mi abogado.

Juez: Le estoy preguntando a usted. Brodsky: En Moscú se publicaron dos libros con mis traducciones. (Las muestra).

Juez: ¿Cuánto tiempo estuvo trabajando?

Brodsky: Aproximadamente...
Juez: No nos interesa "aproximadamente".
Brodsky: Cinco años.
Juez: ¿Dónde trabajaba?

Brodsky: En una fábrica, en expedientes geológicos.
Juez: ¿Cuánto tiempo trabajó en la fábrica?

Brodsky: Un año.
Juez: ¿Qué hacía?

Brodsky: Era maquinista de una frezadora.

Juez: ¿Cuál es su verdadero oficio?

Brodsky: Soy poeta. Y traductor de poesía.

Juez: ¿Quién lo ha reconocido como poeta? ¿Quién le ha dado un lugar entre los poetas?

Brodsky: Nadie. ¿Y quién me ha dado un lugar en la raza humana?

Juez: ¿Prendido eso?

Brodsky: ¿Qué?

Juez: ¿A ser un poeta. ¿No trató de ir a una universidad, donde se prepara

a la gente... donde se les enseñan... Brodsky: No lo pensé... No pensé que se pudiera lograr con instrucción?

Juez: ¿Con qué, entonces?

Brodsky: Pensé que... por medio de Dios...

Juez: ¿Tiene alguna solicitud que hacer?

Brodsky: Me gustaría saber por qué he sido arrestado.

Juez: Esa es una pregunta, no una solicitud.

Brodsky: Entonces no tengo ninguna solicitud que hacer.

Juez: ¿Tiene la defensa alguna pregunta que hacer?

Abogado Defensor: Sí. Ciudadano Brodsky, ¿daba usted lo que ganaba a su familia?

Brodsky: Sí.

Abogado Defensor: ¿Estuvo bajo tratamiento en una institución?

Brodsky: Sí. Desde fines de diciembre de 1963 hasta el 5 de enero de este año en el Hospital Kabanov de Moscú.

Abogado Defensor: ¿No cree que su enfermedad le impide trabajar más tiempo en un lugar?

Brodsky: Quizás. Probablemente. En realidad no sé.

Abogado Defensor: ¿Ha trabajado poemas para una antología de poesía rusa?

Brodsky: Sí.

Abogado Defensor: Pide a la Corte que se asegure al expediente de la defensa la opinión técnica de la oficina del Departamento de Traductores. Una lista de los poemas traducidos. Copia

de los contratos. Y solicito que el ciudadano Brodsky sea examinado por la Corte para determinar si su estado mental le ha impedido tener trabajo permanente. Oficial pido que el ciudadano Brodsky sea puesto en libertad inmediatamente. Creo que su enfermedad es leve. Tiene residencia por cinco años en la Milicia. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales.

Abogado Defensor: ¿No cree que su enfermedad le impide trabajar más tiempo en un lugar?

Brodsky: Quizás. Probablemente. En realidad no sé.

Abogado Defensor: ¿Ha trabajado poemas para una antología de poesía rusa?

Brodsky: Sí.

Abogado Defensor: Pide a la Corte que se asegure al expediente de la defensa la opinión técnica de la oficina del Departamento de Traductores. Una lista de los poemas traducidos. Copia

de los contratos. Y solicito que el ciudadano Brodsky sea examinado por la Corte para determinar si su estado mental le ha impedido tener trabajo permanente. Oficial pido que el ciudadano Brodsky sea puesto en libertad inmediatamente. Creo que su enfermedad es leve. Tiene residencia por cinco años en la Milicia. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales.

Abogado Defensor: ¿No cree que su enfermedad le impide trabajar más tiempo en un lugar?

Brodsky: Quizás. Probablemente. En realidad no sé.

Abogado Defensor: ¿Ha trabajado poemas para una antología de poesía rusa?

Brodsky: Sí.

Abogado Defensor: Pide a la Corte que se asegure al expediente de la defensa la opinión técnica de la oficina del Departamento de Traductores. Una lista de los poemas traducidos. Copia

de los contratos. Y solicito que el ciudadano Brodsky sea examinado por la Corte para determinar si su estado mental le ha impedido tener trabajo permanente. Oficial pido que el ciudadano Brodsky sea puesto en libertad inmediatamente. Creo que su enfermedad es leve. Tiene residencia por cinco años en la Milicia. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales.

Abogado Defensor: ¿No cree que su enfermedad le impide trabajar más tiempo en un lugar?

Brodsky: Quizás. Probablemente. En realidad no sé.

Abogado Defensor: ¿Ha trabajado poemas para una antología de poesía rusa?

Brodsky: Sí.

Abogado Defensor: Pide a la Corte que se asegure al expediente de la defensa la opinión técnica de la oficina del Departamento de Traductores. Una lista de los poemas traducidos. Copia

de los contratos. Y solicito que el ciudadano Brodsky sea examinado por la Corte para determinar si su estado mental le ha impedido tener trabajo permanente. Oficial pido que el ciudadano Brodsky sea puesto en libertad inmediatamente. Creo que su enfermedad es leve. Tiene residencia por cinco años en la Milicia. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales.

Abogado Defensor: ¿No cree que su enfermedad le impide trabajar más tiempo en un lugar?

Brodsky: Quizás. Probablemente. En realidad no sé.

Abogado Defensor: ¿Ha trabajado poemas para una antología de poesía rusa?

Brodsky: Sí.

Abogado Defensor: Pide a la Corte que se asegure al expediente de la defensa la opinión técnica de la oficina del Departamento de Traductores. Una lista de los poemas traducidos. Copia

de los contratos. Y solicito que el ciudadano Brodsky sea examinado por la Corte para determinar si su estado mental le ha impedido tener trabajo permanente. Oficial pido que el ciudadano Brodsky sea puesto en libertad inmediatamente. Creo que su enfermedad es leve. Tiene residencia por cinco años en la Milicia. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales. No tiene antecedentes criminales.

Abogado Defensor: ¿No cree que su enfermedad le impide trabajar más tiempo en un lugar?

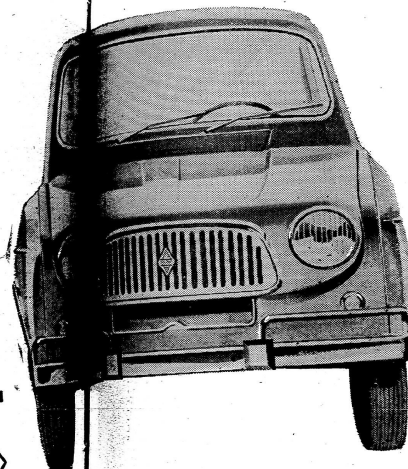
Brodsky: Quizás. Probablemente. En realidad no sé.

Abogado Defensor: ¿Ha trabajado poemas para una antología de poesía rusa?

Brodsky: Sí.

Abogado Defensor: Pide a la Corte que se asegure al expediente de la defensa la opinión técnica de la oficina del Departamento de Traductores. Una lista de los poemas traducidos. Copia

nuevo RENAULT 4L



3 versiones desde **\$63.900**

Chassis Cabina, Chassis Cabina de Lujo y Semi Rural.

VERDADERAMENTE SUYO

con \$ 31.000 al contado y el resto financiado.

TESTAS SENSACIONALES SUS CARACTERISTICAS SENSACIONALES

Sin oyea. Resistencia al circuito precintado, al montar el motor el máximo de calor en cualquier posición y hasta 40° bajo cero, sin helarse.

Sin mantenimiento. El nivel de aceite se verifica de cuando en cuando; el cambio de aceite se hace cada 1.000 Kms.

Altura regulable.

Además de tener el piso plano, formidable ventanilla en caminos malos, su altura del suelo es regulable en taller.

Un almohadón de plumas.

No hay malos caminos para el Renault 4-L. Una suspensión flexible y múltiple y los cuatro nudos independientes, absorben todos los golpes e impiden las oscilaciones constantes. Da gusto siempre andar en él.

Dirección formidable.

Da vuelta "en una baldosa"; tiene un radio de giro de 4 mts. 30 y se estaciona en cualquier parte.

Velocidad y potencia.

Sobrepasa rápidamente los 100 Kilómetros por hora desarrollando 32 HP. electivos de potencia a 4.500 r.p.m. Tiene tres cambios de marcha (1ª, 2ª y 3ª sincronizados) y marcha atrás. Su notable motor de 4 cilindros es de una extraordinaria nobleza frente a cualquier condición, destacándose además su solidez y resistencia, fruto de una rigurosa selección de materiales y un perfecto diseño de todas sus partes.

Economía en todo.

A las ventajas citadas — uso prolongado del aceite y supresión del engrase — se une, como aspecto importante, el bajo consumo de nafta, que es de menos de 6 litros cada 100 Kilómetros.

Es el vehículo más funcional, más económico, más práctico, más seguro y, dentro de su tipo, el más barato que haya llegado al Uruguay.

Salones de Exposición: **SU AUTO, Uruguay 1037**

Mano y Alegria, J. Llupez 4320 — Capucio Automóviles; Leandro Gómez y Iparraguirre, J. Pérez y Cia., Dr. Enrique 1377 (Paysandó) — Omar Castro, Rincón 99 (Canelones) — Automotora Colón Ltda., César Mayo Gutiérrez 2180, Ruta 5 (Pouey Las Piedras) — Raquin Hnos. (Pan de Azúcar)

MARCHIA • 20

ROBBINS Y LO DIONISIACO

★ Contrastando con el sentido apolítico que domina en la danza de Balanchine, el New York City Ballet suele incluir algunas coreografías de Jerome Robbins, que partiendo de la misma base llega a conclusiones diametralmente distintas, donde parece dominar una fuerza casi dionisiaca tanto para lo cómico como para lo trágico. Lo anti-conventional es en él tan propio que nunca puede parecer el producto de un forzado intento de originalidad. De Robbins, se espera siempre lo insólito, lo nuevo, lo distinto. Pero él es de gran fecundidad creativa, pero no dispersa, en muchas direcciones diferentes; pero siempre que intenta una coreografía deja una obra definitiva que los conjuntos de todo el mundo envían y disputan.

A mi admiración hacia Robbins se basa en sus tres obras, y en sus creaciones para el cine. Ahora se confirma con el aporte fundamental del New York City Ballet, que vino a Washington para dos semanas el año libre y estrenó una obra discutida "The Cage" y su exuberante y divertida "Fanfare". El año pasado habían traído "La Sesta de un Fauno" de Debussy, en una visión intimista y contemporánea de Robbins, que ilustraba bien sobre su imaginación sin moldes. La idea inicial, más audaz, más Robbins, era la de una mezcla de narcisismo y atracción efímera entre dos adolescentes del mismo sexo en una sala de clase solitaria, con la luz y el espejo típicos como único decorado. Pero frente a posibles reacciones contrarias, la idea inicial dejó en pie el narcisismo del muchacho pero introdujo a la niña tradicional en forma de estudiante de ballet que irrumpe en la sexta contemplativa del joven fauno, y luego de un tierno inicio, ambos parecen darse un beso furitivo, dejando de nuevo al adolescente joven en plena contemplación de su imagen en el espejo, poética y plásticamente es una lección de

de golpe se transforma en un monstruo de poder irresistible. El empleo musical del Concierto para Cuerdas en Re mayor de Stravinski es formidable. Toda la aprensión rítmica de

[illegible]

El Galpón estrena en la Carpa

★ El elenco Experimental de la Institución Teatral El Galpón estrena el próximo martes 29 a las 21 hrs. en la Carpa Desmontable de la FUTI (en Constituyente) y Carlos Pardo, una farsa anónima del siglo XX titulada Balada de los Afíos Cuadros, una producción general de Jorge Musú y el espectáculo cuenta con música de la sección de Folklore, coreografía y vestuario de Carlos Pablo Pérez, iluminación de Carlos Pardo, Dirección de Batilo, Baldemar, Banchero, Bellucci, Camphira, Texeira y el niño Jorge Rodríguez y la actuación especial de la soprano Virginia Castro, que ya colabora en la producción de la Popy Peachum de La Ópera de dos Centavos de Brecht.

nua. La idea de poner el contrabajo como un *brachio* a punto de desplomarse, ayudado por las cuerdas para mantener a dura, es una muestra de solista; las payasadas de los fagotes; la prepotencia insolente de las trompetas; el virtuosismo asfáltico, amanerado de la flauta, a la espléndida elegancia del oboe que se efra de estirado "cantabile", el estrepento y ruidoso de los cornos que ahuyen hacia el rincón a todo el silencio y lo deja temblando, cada compás de música tiene su correspondencia inteligente e inspirada en el movimiento solista y en la composición y contrapunto de los grupos.



de golpe se transforma en un monstruo de poder irresistible.

El empleo musical del Concerto para Cuerdas en Re mayor de Stravinski es formidable. Toda la aspereza rítmica de la obra sirve a la idea objetivamente devastadora de la coreografía. Es una música desalmada para una danza instintivamente implacable. El estreno de 'The Cage' dejó muy chocada a la platea, pero luego se impuso en el repertorio como el producto indudable de un genio coreográfico.

EN contraste con este Robbins poco amable, su "Fanfarra" es una oportunidad para ganar la adhesión de todos en su más festivo, informal y divertido momento. El músico "fanfarrero" decide ilustrar con los temas de la "Guía de la Juventud" que inventa para atraer a los jóvenes. Purcell para introducir a los novatos auditores sinfónicos en el mundo inglés de la música clásica, con una orquesta. Ni siquiera prescinde de un narrador. Aparece éste con ropa de época, con una guitarra eléctrica y va presentando las distintas obras de los instrumentos representados por solistas. El despliegue de la gran variedad de Irene Sharatt plantea ya de entrada algunas objeciones. La percusión, por ejemplo, se reduce a los efectos de botones diversificados y mágico "Kelly" al que así como un Gene Kelly, se le atribuyen los movimientos "blanco". Los metales en despliegue de amarillos, las cuerdas en la gama de los azules, los instrumentos grandes del sol al cielo. El carácter más bien estudiado por Britten para el "Fanfarra" se ve registrado minuciosamente en la detallada competencia de los breves motivos musicales que se repiten una y otra vez, de virtuosismo en una justa proporción. El "Fanfarra" es una obra final es una gloriosa conjunción de la música y el humor así como la propia presencia, la fuerza de la

[illegible]

El festival de los 7 escándalos

● El XXV Festival Cinematográfico de Venecia marcó sus Bodas de Plata con siete escándalos escalonados que se podrían resumir en titulares deportivos. USA versus Charlini (director del Festival, hombre de izquierda ahora). El Ministro del Espectáculo versus Charlini. Turismo versus cultura y viceversa. Los fascistas contra Pasolini. Fútbol agresivo entre católicos de derecha y católicos de izquierda. Lucha libre entre psiquiatra y crítica cinematográfica. El Gran Escándalo Que No Fue Y Que Se Fue. De Aburrimiento.

Varios de estos escudales son episodios de un campeonato mayor donde algunos competidores de peso pesado y varios de peso liviano tratan de colocarse lo mejor posible para el título de Director del Festival. El actual poseedor del título no ha renunciado aún, ni es probable que lo pierda, pero la cábala en contra suya ha estrechado filas y levantado los escudos como un solo hombre. Cada año, a mediados de setiembre, se repiten sacrificios humanos en la Laguna...

NO hay que tomarlo como una "Italianada" más. Paradojicamente, estos escándalos venecianos habían en favor del Festival. Veamos algunos de sus rivales, el "Secando" (es mundialmente famoso), el "Parapazzi" (los fotógrafos de la prensa sensacionalista y sus métodos clandestinos fueron atacados en un documental francés presentado al Festival). En Venecia, los escándalos resultan muy a menudo del choque entre dos o tres concepciones diferentes del hombre, de la política y, por lo tanto, de la vida. El Festival debe ser,

[illegible][illegible]

El escándalo entre los productores norteamericanos y el Festival ocurrió en el periodo de preparación y culminó con el retiro de la competidora oficial norteamericana Lilith; la indiscreción de un periodista difundió la noticia de que Chiarini había criticado a Lilith y aunque el director desmintió oficialmente la noticia, los críticos estimaron que el Festival "no les ofrecía la posibilidad de imparcialidad" y apoyados por todas las organizaciones cinematográficas mayores de su país retiraron la película, delegación, actores, etc. Esto causó verdadera furia en los círculos filmáticos del cine y la llamada gran prensa independiente no perdió ocasión de atacar a Chiarini...

Los empresarios turísticos y anexos estaban además fuera de sí por la política de austeridad de Chiarini. No hubo recepciones de apertura y clausura, no se preocuparon por invitar a estrellas, princesas y celebridades mundanas. Vinieron en cambio directores desconocidos y estrellas pobres (de mucho talento, es cierto,

recibieron aplausos y premios, pero "un norteamericano con zapatos viejos y una estrella con sólo dos vestidos no hace marchar al turismo"). Los críticos de la austeridad se olvidaron de subrayar la riqueza cultural del Festival: estu-
pendas retrospectivas, congresos y discusiones de estudio, un Jurado prestigioso de cineastas in-
tellectuales y experimentados que dio uno de los fallos más aplaudidos del año...

A primera semana fueis ciertos, bastante abundante, por lo que respecta a las películas en concurso, y exacerbo los ánimos ya bien preparados contra Chiriarri. El Bergman usó dos veces el monólogo de la mujer que se provoca que bien logrado; luego vino la acción competitiva yanki, invitada por la Dirección de Cultura, y los dos grupos de películas independientes que conmovieron más por su sinceridad personal que por su lenguaje o intención. Los dos grupos de películas independientes fueron tomados como otra deliberada agudización de los defensores, pobrescos, norteamericanos. Una vez más, los pelis de la izquierda, el movimiento compartir las dudas sobre la posición de Chiriarri; fuera del tema antebélico, aquí pude ver a los pelis de la izquierda, los de la izquierda, para colocarlo por encima de las pelis japonesas, indias, argentinas y polacas rechazadas.

selecciones, que sólo dejó pasar doce películas: "Y si no son buenas, el año que viene dejaremos de salir sólo de los Estados Unidos", dijo, turbado, mientras se oía a lo lejos el rechinar de dientes de los industriales cinematográficos. Después de eso, dijo, "¿qué más da?" y citó a Jörn Donner, *Amar (Alí Alaska)*, una larga escena de amor entre Harriet Andersson (finalmente Fanny) y un desconocido, "¿qué más da?" (¿qué más fundamento) y el creído de Zbigniew Cybulski, provocó un tremendo alboroto incesante. Los católicos se levantaron y se fueron. Los no católicos, en tres. Se oyeron por las tonterías más desoladoras sobre Suecia y el arte, el amor, la moral, la religión, la cultura, la vida, la muerte, la esperanza de entusiasmo. Chiarietti estaba perdido. Se haría intervenir al Vaticano, al Quirinal y al Parlamento. Pero el papa, el rey, el presidente más detenida, se dio cuenta que no era fácil llevar a la pira a nadie.

Como una lluvia finita, cayeron sobre el mundo un lento burburimeo romántico de Tonio Kroger, un fantasma de Thomas Mann vagamente evocado por las imágenes "artísticas" de Rohlf Thiele. Ah, por fin una película digna y estimable, exclamaron los moralistas. La inmoralidad por omisión y falta de competencia les molestaba mucho menos que un par de abrazos apasionados. Y Jean-Claude Brialy habló de su "pasión, cecid" en Los Primos de Chabrol y de la

contento que estaba por haber encarnado a otro héroe romántico y filosofante en esta película (nada de lo dicho va contra la admirable historia de Thomas Mann).

El martes ofrecerá la gran batalla de este Festival anti-italiano, etc., Las Amistades Particulares de Jean Delannoy, sobre la novela de Gino Vercelli, "Vergine e maledetta", traducida al español en París, de la polémica entre François Mauriac y Peyrefitte, explotada al máximo por este último durante la Conferencia de Cannes, donde se alzó a la altura de las más altas causas de labios de un literato francés. Penosísimo. Porque la sala entera estaba abrumada por el helado, académico lenguaje de Delannoy y los aplausos de corte clásico que le acompañaron. La decisión del Festival. La causa de Chiarini perdida. Yaya y pase que haga antiferrealismo o sea, ¡carga más fuerte! pero infingámos un "purissimo... struttito!"

Terminó la primera semana con La Muchacha de los Ojos Verdes, de lo mejorcito que tienen los ingleses por el momento. Cayó más bien en el vacío, en parte porque pocos entendieron realmente la historia a la irlandesa, y mucho porque hay en Italia una curiosa sobrevaloración de la llamada "nueva escuela italiana", famosa... y singularmente así. Sin embargo, fue muy bien criticada y figuró entre las series candidatas al Premio Voipi a la mejor interpretación.

Si bien es posible, la primera semana no fue tan mala como parecía en el Lido... Pero mucha gente se fue a casa, y la asistencia bajó y continuaron por siete días más demoliendo al Festival, "en el cual todos somos hermanos, iguales por el aburrimiento". La segunda semana, el Festival se fue a la mierda. Después vino una original primera película de Alain Jessua, *La Vida al Revés*, competidora oficial francesa que terminó ganando. Después vino una película que también la lucha libre entre psiquiatría y crítica cinematográfica, que culminaba con los gloriosos disparates oídos a propósito de *El Rey del Mundo*. Después vino el Jurado de una pasmosa frivolidad intelectual, "Enfermedad de moda". Pero esto es tema para otros artículos que seguirán sin falta. Es posible que haya películas extraordinarias películas de Antonioni y Pasolini.





DISCO PLAN

le ofrece hasta el 30 de setiembre a medianoche, para que Ud. pueda aprovechar el fabuloso

DISCO PLAN

10 long-play por

\$ 489.

que Ud. elige en catalogo mundial de clásico y populares

Ud. los paga en:
10 cuotas mensuales



Y Ud. puede alegrirlos y recibirlos en su casa, enviando este cupón o llamándonos al teléfono

8 16 00

Por visual, puede pedir ser visitado donde Ud. quiera o que la/o enviemos nuestro catalogo

Y por única vez tendrá Ud.

FACILIDAD ADICIONAL

comprometiendo su compra y pagándola recién dentro de 30 días.

DISCO PLAN

Una revolución



en todos los restaurantes

ENJO 1429

Montevideo

Línea y remita este cupón, sin ningún costo, al momento de su compra, solicitando CATALOGO a VENDEDOR.

Nombre _____

Dirección _____

Localidad _____

10 long-play por \$ 489.

que Ud. elige en catalogo mundial de clásico y populares

Ud. los paga en: 10 cuotas mensuales

Y Ud. puede alegrirlos y recibirlos en su casa, enviando este cupón o llamándonos al teléfono 8 16 00

Por visual, puede pedir ser visitado donde Ud. quiera o que la/o enviemos nuestro catalogo

Y por única vez tendrá Ud.

FACILIDAD ADICIONAL

comprometiendo su compra y pagándola recién dentro de 30 días.

DISCO PLAN

Una revolución

en todos los restaurantes

ENJO 1429

Montevideo

Línea y remita este cupón, sin ningún costo, al momento de su compra, solicitando CATALOGO a VENDEDOR.

Nombre _____

Dirección _____

Localidad _____

UD. VERA en
RUSIA
INEDITA

ESTRELLAS DEL CINEMA

EL PATINAJE LOS PARQUES

MISER RECREATIVE

MISER DE MUSEO

LOS PASAJES EL BAILET

CATEDRAL DE SANTA SUEA

BAILET DE MISERERY

MUSEO DE LOS TORNOS

¡en brillantes
COLORES y
PANTALLA GIGANTE!

ESTRENO

TEORI

SIMULTANEO
en los Cines **ARIEL**

TROCADERO

LAPICERAS EL MUNDO
confíenos
la reparación
de su
LAPICERA
Sarandí 558
Tel. 98 12 23
al lado del Bco. Hipotecario

**“CANCIONES
PARA MIRAR”**

No deje de verlas

El T.C.M. presenta en el
Teatro ODEON

Viernes y sábado 21 y 30 hs.

Domingo 19 hs. (vermouth)
(horario autorizado para menores)

MATINEES. Sábado y domingo
a las 16 y 30 hs.

27. ★ MARCHÉ



los mejores
artistas del mundo

graban en discos

RCA VICTOR

SIWEG
SOCIEDAD ANONIMA

Acaba de aparecer
Circe Maiz
Presencia diaria
Carátula de
Nelson Ramo
Ediciones 7 Poetas
Hispanoamericanos

Acaba de aparecer
Circe Maiz
Presencia diaria
Carátula de
Nelson Ramo
Ediciones 7 Poetas
Hispanoamericanos

AMERICAS

teo social revolucionario, que, por
demás, no va muy lejos.

ta e improvisado. En adelante ha t
bajado, esporádicamente, dispersiv
a la vez concentradamente. Todo
trabajo poético desde esa fecha es
libro, breve, cuya más alta virtud
la precisión, el rigor, y la intelligen
para conseguir que el poema se tra
forme en compendio de vida, resp
sus márgenes oscuros y a la vez
preste la **tensa-forma** de un racio
lismo siempre despierto:

con muertes y orgasmos
amores y guerras
soledad y dictadores.
El tiempo es una paciencia
largamente presentida
y elástica.
Ya no hay tiempo que perder
en mitos y melancolías.
Ya no es tiempo de perder.
El libro tiene un aire de ser
autobiografía, como creo que cabe
todo libro de poesía. Pero no de si-
mple historia menudamente conta-
sino de recuperación, a través del

★ **CHULLECA** de Octavio Getino.
Es este el autor más joven de los premiados en el Concurso. Es de origen español: nació en León, en 1935 y sus padres lo trajeron a la Argen-

tina en 1951: es, pues, un niño latinoamericano. Trabajó, actuó en la vida sindical dentro del gremio metalúrgico, y se supo que escribía cuentos cuando uno de ellos tuvo mención en el II Concurso Interamericano de Cuentos auspiciado por la revista *El Escarabajo de Oro*. Catorce cuentos ha reunido aquí y debe decirse, ante todo, que en ellos hay potencialmente un escritor. María Rosa Oliver, que lo presenta, alaba "su autenticidad, su falta de retórica, su carencia de afán folklórico". Es cierto. En todos ellos

Se respira eso que no es demasiado habitual en mucha nueva literatura: la necesidad auténtica de contar y de escribir. Se escribe aquí desde adentro, con un empuje áspero, desgarrado a veces, siempre tenso, y más que en los temas —donde se descarga la frustración de la vida ciudadana— es en el estilo donde debe buscarse una veracidad artística que transforma en hirso todo lo que toca.

Pero además Getino es de los pocos escritores — quizá debido a su conocimiento directo — que introduce en sus relatos personajes proletarios y el medio ambiente correspondiente, sin que se huela el pintoresquismo y el revoco literario. No quiere decir que se trate de estampas naturalistas, mansas y descriptivas; al contrario, la tónica dominante es la de un espíritu rebelde, agresivo, con la cual el autor contempla y agita la realidad. Quizás en definitiva la invente, pero es una invención literariamente válida porque nos sentimos llamados a suscribirla.

Y bien: es esta la penetración subversiva cubana, en la parte cultural, que ahora también ha quedado dificultada. No imposibilitada. Porque la comunicación cultural de un continente que usa la misma lengua, que tiene parecidas ambiciones artísticas y humanas, no cesa con solennes discursos. La Cámara de las Américas ha llamado a su VI Concurso de Literatura, y no dudo de que nuevos escritores, de todas partes de América, volverán a participar de él, volverán a restablecer este circuito del cual dependen muchas cosas importantes en el desarrollo cultural americano.

NOVEDADES

• **SAMUEL BECKETT: FINAL DE PARTIDA. ACTO SIN PALABRA.** 72 ps. En traducción — de francés— de Francisco Javier, se ofrecen dos textos importantes de irlandés: **Final de partida** es su segunda pieza teatral, y el **Acto sin palabra** es una rica experiencia de funcionamiento escénico.

● **BERTOLT BRECHT: TEATRO COMPLETO.** 203 ps. Con este volumen inicia la editorial la edición metódica de todo el teatro de Brecht. Incluye aquí dos obras de muy distintos períodos. El *Galilei* que puede considerarse entre el reducido número de sus obras maestras, y una de sus adaptaciones *Schweyk* en la segunda guerra mundial, correspondiente a la famosa novela del checo Jaroslav Hasek.

● **CARLOS PRADO JUNIOR:** EVOLUCIÓN POLÍTICA DEL BRASIL. SIF. 206 pp. "Es nada más y nada menos que una historia política de Brasil desde sus orígenes coloniales hasta la fundación republicana, pero con un enfoque que no se reduce a lo común. No falta aquí la información básica de las historias políticas usuales, pero su autor, Profesor de Historia en la Facultad de la Universidad de São Paulo, profundiza en explicaciones materialistas y particularmente económicas". La edición ha sido completada con nuevos apóstrofes de los hechos, pero el autor, quien, como es sabido, ha sido una de las figuras perseguidas en la actual regresión política brasileña, no se ha preocupado de actualizar la obra.

● **HANS SELBYE: LA TENSION EN LA VIDA** (el stress). 338 p. \$7.95. El objeto principal de este libro es exponer en un lenguaje comprensible para todos lo que ha aprendido sobre el stress. Nadie puede vivir sin experimentar algún grado de stress en todo momento. Ustedes pueden pensar que solamente una enfermedad grave o un trastorno mental físico intenso pueden causar stress. Ese es a veces el simple ejemplo más suficiente para activar algún grado los mecanismos de stress del organismo.

● **WALTER LIPPMANN: LA OPINION PUBLICA.** 324 ps. Lippmann, que tiene por que saber de los problemas internos de prensa y de las repercusiones de la información periodística, intenta un análisis metódico, sobre los distintos aspectos del problema, desde los casos normales al mundo exterior, la formación o deformación de opiniones, hasta la naturaleza de los periódicos y su función dentro de los estereotipos sociales.

● **EVARISTO CARRIEGO:** *POESÍAS*, 200 ps. El autor de "La costurera que dio aquel mal paso" reaparece en una antología de su obra que presenta y anota el crítico argentino Juan Carlos Ghi-

**LIBRERIA EDITORIAL CIENCIAS
OBERCE**

KAPLAN — Cuadros de Laboratorio Clínico — 1964
PASQUALINI — Medicina interna — 1964
HAMILTON — BOYD — Embriología humana — 1964
MATELOLO — Neurología — 1963
ANDERSON — Tratado de Anatomía Patológica 2 to-
mos 1962
NOGUERA — Telecaltoterapia — 1962
FERRARI-OHENINGER — Aparato respiratorio (1961)
GARCÍA CAPURRO — Radioterapia práctica (1961)
RIMBAUD — Neurología (1961)
WINTROBE — Hematología — 2 tomos (1961)
ASENJO — Tratado de Técnica Neuroquirúrgica (1958)
REPELO — Histología (1959)
RODRÍGUEZ BARRIOS — Fondo de ojo (1959)
SILVERA GILIO — Fisiología (1963)

LIBRERIA EDITORIAL CIENCIAS

Durimio Terra 1641 — Tel. 40 31 42
* VENTA POR MAYOR Y MENOR *
ENVIOS CONTRA REEMBOLSO

NOVEDADES DE
EDITORIAL ALFA

Aviso a la Población

por CLARA SILVA

Un relato vigoroso, directo, dramático, sobre la delincuencia juvenil de la conocida autora de "El alma y los perros"

